



FONDATION RENÉ CASSIN

Institut International des Droits de l'Homme
International Institute of Human Rights



**L'INSTITUT INTERNATIONAL DES DROITS DE L'HOMME -
FONDATION RENÉ CASSIN DE STRASBOURG (FRANCE) ET
L'UNIVERSITÉ JINAN DE TRIPOLI (LIBAN)**

**المعهد الدولي لحقوق الإنسان - مؤسسة رينيه كاسان (ستراسبورغ - فرنسا)
وجامعة الجنان (طرابلس - لبنان)**

**Organisent la 5^{ème} Session internationale de formation « *Mona Haddad* » des
droits de l'homme**

**Du 22 au 25 mai 2017 à l'hôtel Le Commodore
Baalbak Street, Hamra, Beyrouth**

**الدورة التعليمية الدولية الخامسة في مجال حقوق الإنسان ٢٠١٧ م - دورة البروفسورة "منى حداد"
بيروت من ٢٢ لغاية ٢٥ أيار (مايو) ٢٠١٧**

*Avec le soutien du Bureau Moyen-Orient de l'Agence Universitaire de la Francophonie (AUF), l'Institut Français
– Liban, de la Caisse d'Epargne d'Alsace et de la Banque Populaire Alsace Lorraine Champagne*



برنامج الدورة

Programme de la Session

Lundi 22 mai 2017		الاثنين ٢٢ أيار (مايو) ٢٠١٧
Matin		صباحا
8:30-9:30	Accueil des participants	استقبال المشاركين
9:30-10:30	Allocutions de Bienvenue	كلمات الترحيب
	Allocution de l'Université Jinan, Prof. Bassam BARAK	كلمة رئيس جامعة الجنان أ.د. بسام بركة
	Allocution Institut International des Droits de l'Homme - Fondation René Cassin Prof. Sébastien TOUZE, Directeur de la Fondation René Cassin, Professeur à l'Université Panthéon Assas, Membre du Comité contre la torture des Nations Unies	كلمة المعهد الدولي لحقوق الإنسان - مؤسسة رينيه كاسان البروفسور سبستيان توزيه، مدير مؤسسة رينيه كاسان
	Allocution Bureau Moyen-Orient de l'AUF	كلمة مكتب الشرق الأوسط للوكالة الجامعية للفرنكوفونية
	Allocution de l'Ambassade de France au Liban	كلمة السفارة الفرنسية في بيروت
	Allocution du Ministre des droits de l'homme au Liban Son excellence M. Ayman CHOUCAIR	كلمة وزير حقوق الإنسان في لبنان معالي الوزير الأستاذ أيمن شقير
10:30-11:00	Cocktail de bienvenue	كوكتيل ترحيب
11:00-12:30	Cours introductif Prof. Mohammed Saïd MAJZOUB, Doyen de l'Institut des Sciences politiques et chef de département des droits de l'homme à l'Université Jinan	محاضرات تحضيرية أ.د. محمد سعيد مجذوب، عميد معهد العلوم السياسية ورئيس قسم حقوق الإنسان في جامعة الجنان
	Prof. Mohammed Amin AL-MIDANI, Professeur invité, Université de Jinan, Secrétaire général de l'Association des amis de l'IIDH - Fondation René Cassin	أ.د. محمد أمين الميداني، أستاذ زائر في جامعة الجنان، الأمين العام لجمعية أصدقاء المعهد الدولي لحقوق الإنسان - مؤسسة رينيه كاسان
12:30-14:00	Pause déjeuner	استراحة غداء
Après - midi		بعد الظهر
14:00-16:00	Le système universel de protection des droits de l'homme I Prof. Sébastien TOUZE, Directeur de la Fondation René Cassin, Professeur à l'Université Panthéon Assas, Membre du Comité contre la torture des Nations Unies	النظام الدولي لحماية حقوق الإنسان I البروفسور سبستيان توزيه، مدير مؤسسة رينيه كاسان
16:00-16:15	Pause	استراحة
16:15-18:00	Le système européen de protection des droits de l'homme I Mustapha AFROUKH, Université de	النظام الأوروبي لحماية حقوق الإنسان I البروفسور مصطفى افروكه، جامعة

	Montpellier	مونبلييه
Mardi 23 mai 2017		الثلاثاء ٢٣ أيار (مايو) ٢٠١٧
Matin		صباحا
9:00-11:00	Le système universel de protection des droits de l'homme II Prof. Sébastien TOUZE	النظام الدولي لحماية حقوق الإنسان II البروفسور سبستيان توزيه
11:00-11:15	Pause	استراحة
11:15-12:30	Le système européen de protection des droits de l'homme II Mustapha AFROUKH	النظام الأوروبي لحماية حقوق الإنسان II البروفسور مصطفى افروكه، جامعة مونبلييه
12:30-14:00	Pause déjeuner	استراحة غداء
Après - midi		بعد الظهر
14:00-16:00	Le système arabe de protection des droits de l'homme Prof. Tarek MAJZOUB, Conseiller d'Etat, Professeur à l'Université la Sagesse	النظام العربي لحماية حقوق الإنسان أ.د. طارق مجذوب، قاض بمجلس شوري الدولة، أستاذ في جامعة الحكمة
16:00-16:15	Pause	استراحة
16:15-18:00	Applications : Le système arabe de protection des droits de l'homme Prof. Tarek MAJZOUB Prof. Mohammed Amin AL-MIDANI	تطبيقات: النظام العربي لحماية حقوق الإنسان أ.د. طارق مجذوب أ.د. محمد أمين الميداني
Mercredi 24 mai 2016		الأربعاء ٢٤ أيار (مايو) ٢٠١٦
Matin		صباحا
9:00-11:00	Droit des réfugiés I Prof. Alexis MARIE, Université de Clermont Ferrand	حقوق اللاجئين I البروفسور ألكسي ماري، جامعة كليرمون فيران
11:00-11:15	Pause	استراحة
11:15-12:30	Retour sur l'examen périodique du Liban par le Comité contre la torture des Nations Unies Prof. Sébastien TOUZE Prof. Mohammed Amin AL-MIDANI	الفحص الدوري بخصوص لبنان من قبل لجنة الأمم المتحدة لمكافحة التعذيب البروفسور سبستيان توزيه أ.د. محمد أمين الميداني
12:30-14:00	Pause déjeuner	استراحة غداء
Après - midi		بعد الظهر
14:00-15:45	Le droit international pénal I Mr.François ROUX, Chef du Bureau de la Défense, Tribunal spécial pour le Liban	القانون الدولي الجنائي I الأستاذ فرانسوا رو، رئيس مكتب الدفاع، المحكمة الخاصة من أجل لبنان
15:45-16:00	Pause	استراحة
16:00-17:00	Droit international humanitaire Prof. Mohammed Saïd MAJZOUB	القانون الدولي الإنساني أ.د. محمد سعيد مجذوب
17:00-18:00	Applications du droit international humanitaire Prof. Mohammed Saïd MAJZOUB Mme Basma TABAGA, Croix Rouge, Bureau de Beyrouth	تطبيقات: القانون الدولي الإنساني أ.د. محمد سعيد مجذوب أ. بسمة طباجة، اللجنة الدولية لحقوق الإنسان، مكتب بيروت

Jeudi 25 mai 2017		الخميس ٢٥ أيار (مايو) ٢٠١٧
Matin		صباحا
9:00-11:00	Droit des réfugiés II Prof. Alexis MARIE	حقوق اللاجئين II البروفسور ألكسي ماري
11:00-11:15	Pause	استراحة
11:15-12:30	Le droit international pénal II Mr. François ROUX	القانون الدولي الجنائي II الأستاذ فرانسوا رو
12:30-14:00	Pause déjeuner	استراحة غداء
Après - midi		بعد الظهر
14:00-15:00	TEST	امتحان
15:00-16:30	Conférence de clôture : L'enseignement des droits de l'homme dans les Université arabes : l'Université de Jinan exemple Prof. Mohammed Saïd MAJZOUB	محاضرة ختامية: تعليم حقوق الإنسان في الجامعات العربية: جامعة الجنان نموذجاً أ.د. سعيد مجذوب
16:30-18:00	Cérémonie de clôture et remise des Certificats Allocution de la Fondation René Cassin Allocution de l'Université Jinan	حفل الختام وتوزيع الشهادات: كلمة مؤسسة رينيه كاسان كلمة جامعة الجنان